

# Hoy se Jugaría la Suerte de Creta

## —El— CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE

Miembro de la Asociación de Prensa Periódica del Uruguay

Director Responsable - Administrador: Luis Comoly Dijon - Director Técnico: José S. Doti - Año II

EDICION

8

PAGINAS

YOUNG

Lunes

Mayo 26

de 1941

N.º 161

### Estamos Casi Aislados de Uleste

Es realmente una vergüenza el estado de nuestros caminos adyacentes, estado éste que se ha hecho materialmente insostenible con las recientes lluvias.

Por un lado estamos aislados de Uleste a pesar de ser Uleste una zona ligada diariamente a Young en sus actividades sociales, comerciales, ganaderas, etc.

Otra situación similar está planteada en el camino a Argota, pueblo al cual sólo algún equibrista del volante puede llegar en automóvil.

Y enumerando caminos podemos decir que el que nos une con Sánchez Grande y Chico se encuentra en la misma situación.

Igualmente el que conduce de Young a Santa Isabel y de ahí a Virarones que sino fuera por la atención de los hacendados del lugar que permite el paso por sus campos, sería también material-

mente imposible tratar de recorrerlos.

Esto, es indudable que les ocasiona múltiples perjuicios a sus campos, pero de no ser así, por de los habitantes y comerciantes de estas zonas.

Un gesto digno de acá ha tenido la Casa Paggi de Sánchez que, en vista del estado en que se encuentran estos caminos y que dificultan, por cierto, toda actividad, se ha abocado al arreglo de casi una legua de camino por su cuenta.

Lo que citamos en este artículo en un breve reflejo de la situación creada por las lluvias y en el próximo continuaremos la lista, para ver si logramos conmovier al Ministerio de Obras Públicas y si trata de, por lo menos, remediar la afilgente situación.

De lo contrario, y si las lluvias continúan, nos hemos de vernos como en una isla...

### El 1.º: Asamblea del C. Comercial

El domingo 1. de Junio a las 14 horas, se llevará a cabo en el local de la Sociedad Fomento, si este es habilitado antes de esa fecha, la Asamblea General del «Centro Comercial de Young».

Como la citada jornada es de fundamental importancia para la marcha del novel Centro, nos corresponde llamar la atención de los comerciantes de la localidad y adyacencias para que no falten a la cita de honor, ya que se procederá a elegir a Comisión Directiva que le corresponderá dirigir la primera jornada social en beneficio de todo el comercio de la zona, sin distinción de categorías, razas o tendencias.

Es ésta una cita de honor, para todos los comerciantes en general.

### La Jubilación Patronal Obligatoria

El Instituto de Jubilaciones y Pensiones del Uruguay nos pide hagamos saber a los interesados que desde el 1.º de Mayo de 1941, es obligatoria la jubilación patronal y que todos los comerciantes, deben de ir apresurando se a llenar los requisitos correspondientes ante las oficinas de este Instituto si no quieren tener impedimentos y gravámenes en el futuro.

### ¿Estaría averiado el 'King George V'?

Berlin 26 (1.15)—La radioemisora oficial dió a conocer una información sobre el hundimiento del «Hood», citando como seriamente averiado al «King George V», otra nave de su tipo.

### El Teléfono anda mal

Es suficiente cualquier malestar en el tiempo o cualquier viento para que el teléfono ya nos tenga en jaque todo el día haciendo contactos e interferencias en las comunicaciones. Los empleados que a su cuidado están en ésta, saben muy bien que a pesar de sus esfuerzos, nada pueden hacer a este respecto, ya que ello depende del estado de las líneas que tienen sus añitos.

Esperamos que la Empresa, cuando le sea posible, ponga en condiciones este imprescindible medio de comunicación.

### El 4 de Junio se Realizará el Remate en «Nueva Melhem»

Por las Lluvias fué Postergado

Debido al mal tiempo, que hace buen rato viene obstaculizando los negocios rurales, hubo de ser postergado para el 4 de junio próximo, el anunciado Remate por super-producción a realizarse en «Nueva Melhem».

Más próximo a la fecha tendremos al corriente a nuestros hacendados de los preparativos preliminares.

### Los Aliados de Young son bien apoyados

En la reciente tarea tomada a su cargo por los entusiastas «Aliados de Young», son muy apoyados por el público de ideas sanas y generosas.

Como ya anunciamos, realizarán el próximo mes de Junio un grandioso festival danzante en el Hotel Marín, y su solo anuncio ha despertado enorme expectativa, inusitado entusiasmo.

Los interesados en asistir a esta fiesta, pueden adquirir los respectivos tickets al precio de \$ 2.00 (dos pesos) cada uno.

### Se postergó la inauguración del local de la Fomento

Aún no se fijó nueva fecha

La anunciada inauguración del Local Propio de la Sociedad de Fomento Rural, debido a las desfavorables condiciones del tiempo, hubo de ser postergada para fecha próxima.

Lo que estaba ya dispuesto para realizar un acto que adquirirá singulares relieves, pero para tener la satisfacción de contar con la concurrencia de todos los agricultores y sus familias que, por los malos caminos no podrían concurrir, fué necesario tomar esta oportuna medida.

### El Gran Dictador

¿Lo veremos en Young?

Como habrán podido enterarse los lectores de EL CENSOR, el sábado 24 y ayer domingo fué exhibida en Fray Bentos, en el Cine Teatro Young la más estupenda creación del bufo No 1 del cine americano (Charles Chaplin) intitulada «El Gran Dictador». Según informes recibidos, tal acontecimiento fué un verdadero éxito de boletería.

Cerca de 1000 personas han desfilado por el «Young» para presenciar este film, y esto dice bien claro del enorme interés que el había despertado.

Felicitemos por el éxito obtenido a la empresa del Cine Teatro Young, que tan concienzudamente ha sabido interpretar los gustos y deseos del público.

Ahora cabe preguntar: ¿Podremos también nosotros ver esta soberbia producción? Sería interesante saber qué opina a este respecto la empresa del Atenas.

Sin que quien estas líneas escribe sea un perito en la materia (ya que en esta hoja colabo a alguien más interiorizado en el tema) nos permitimos sugerir a quien corresponda, la conven-

### Paracaidistas Muertos

Londres 26 (1.45) El portavoz oficial del gobierno anunció que hoy se librará en Creta la batalla decisiva por la posesión de la isla. La posición de los ejércitos aliados es firme y favorable.

Londres 26 (1.45)—El Cuartel General de Defensa de Creta informa que las posiciones del enemigo peligran si no son abastecidos por la noche. Se espera que un nuevo contingente de paracaidistas sea lanzado antes de la batalla decisiva.

Londres 26 (1.45) Últimas informaciones de Creta anuncian que el Rey de Grecia abandonó ayer la isla a fin de no impedir el movimiento general de la batalla.

Londres 26 (1.55) En fuente autorizada se asegura que si el Reich no logra abastecer las fuerzas que operan en Creta por mar, éstas estarían expuestas a quedar sin abastecimientos.

Angora 26 (2.10) Procedente de Creta, arribó a ésta sin novedad el Rey de Grecia.

### «Nacionalistas» Hicieron Des-ordenes en un Homenaje a San Martín

La 5.ª Columna en Acción

Buenos Aires 26 (1.05) La nota ingrata de las festividades que ayer vivió el pueblo argentino, la consiguieron los desórdenes que provocaron en el Monumento al Gral. San Martín, elementos de un grupo extremista apodado «nacionalistas».

Debido a manifestaciones hechas en momentos que se colocaba una corona de flores al pie del Libertador, fueron hostigados a retirarse por el público asistente, tomándose a golpes de puños con algunos ciudadanos. La policía detuvo a varios de los revoltosos.

### FOOT-BALL

A consecuencia de las lluvias debió suspenderse la final del Campeonato «Uzandizaga», que disputarían ayer domingo, San Lorenzo y Nacional. También en Fray Bentos se suspendió la etapa de ayer.

\*\*\*\*\*

niencia de mejorar la calidad de los espectáculos que brinda a nuestro público; no se quiere decir con esto que los actuales programas sean malos; simplemente, quisimos demostrar la conveniencia de una mejora en ese sentido. Insistiremos.

Un Espectador

### Persiguen a los enemigos del «Hood»

Londres 26 (1.05) El Almirantazgo comunica que unidades navales del Imperio persiguen en su retirada a los buques nazis que batallaron en el Atlántico Norte.

Aparatos livianos han arrojado bombas sobre los mismos, que se batan en retirada.

\*\*\*\*\*

le tocara la peor parte.

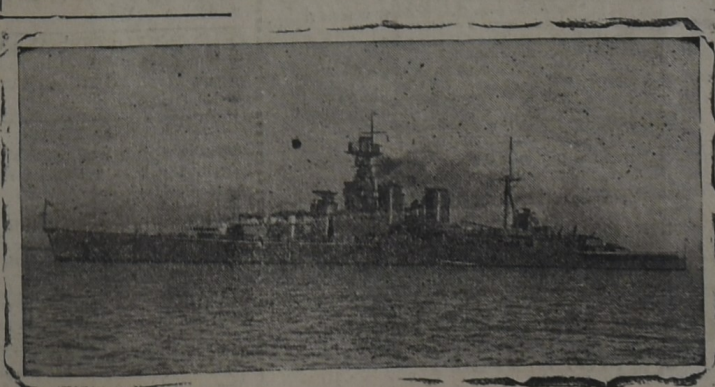
Pero supo recibir la derrota con el estoicismo clásico de la marinería británica y luchar contra las naves nazis hasta el final.

Ni se ha retirado del combate, ni ha sido incendiado por su tripulación como el «Graf Speid» y las naves alemanas que les ha tocado dirimir en estos trances...

El «Hood» ha caído en la ley de los valientes...

## El «Hood» Ha Caído en la Ley de los Valientes

### Luchó en la Batalla de Groelandia



El crucero gigante «Hood» de 42.100 toneladas que cayó luchando valientemente en la Batalla de Groelandia, conjuntamente con casi toda su estoica tripulación.

### Fué Hechado a Pique en la Batalla de Groelandia

El propio Almirantazgo Británico ha informado a la prensa de la caída del «Hood» en la Batalla de Groelandia. Esto prueba que el Almirantazgo no oculta las pérdidas que se le hicieron sino que informa igual que cuando obtiene triunfos.

El «Hood», uno de los cruceros gigantes británicos que venía operando con riesgo y valentía desde los comienzos de la guerra, ha sido hundido en la gran Batalla de Groelandia que sostuvo tenazmente con un fuerte convoy nazi encabezado por el «Bismark».

Aunque por el número mayor de enemigos el «Hood» pudo no atreverse a presentar tan desigual combate al enemigo, igual abrió fuego con sus cañones de 15 pulgadas y sostuvo la batalla hasta el final.

Y en el balance de la desigual operación, lógico era que







YOUNG Dpto. de RIO NEGRO



# Ventas Efectuadas en el Remate del Jueves 22 en la Sociedad Rural

Jacinto Pulleri a Miguel Reynoso 157 ovejas \$ 785, David Stirling a Luis F. Fabre 20 id 310.—, id a E. Da Silva 50 id 375 Venancio Martorell a Ricardo Meyer 20 id 102.—, H. P. Carbone a Oscar Cash 22 id 90.20, id a F. Lemos 3 vaq 68.25, id a Indarte y Garbarino 6 id 157.59, id a L. Tabarez 2 vacas 58.50, Indarte y Garbarino a J. Stirling 38 novillos 1.253.50, id a Carlos Stirling 37 id 1.119.25, id a R. Vercellino 6 vac gord p 315, id 6 id 6 vac gord p 276, id a id a vac gord a 249, id a id 2 vac gord a 94, id a id 5 vac gord p 182.50, id a id 5 vac gord p 187.50, id a Luis Tabarez 6 id p por 177, id a Lino Indarte 2 p 58.50, J. Leal Roldán a Est. Olaso S. A. 15 id, p 405.—, Ed. Meyer a M. C. Indarte 2 p, de cría a 34.50, id a Luis Tabarez 2 tr 46.50, id a id 2 vac p 65, id a id 1 vac 33.75, id a M. C. Indarte 2 tern 27.—, id a L. Tabarez 1 nov 17.25, id a id 1 nov 18.25, id a M. C. Indarte 1 vaq. 10.25, P. Ivanchenko a Lino Indarte 2 p cría 45, id a id 10 p. 202.50, id a Juan P. Elhordoy 2 p cr 30.50 id a E. y J. Falcone 10 167.50, id a F. Urteaga 2 novil.

73.—, id a E. Pintos 2 ve gá 72, id a J. P. Elhordoy 5 nov. 165.—, id a L. Tabarez 2 id 43.50, id a id 2 vaq 38.—, id a id 4 id 92.—, id a J. P. Elhordoy 2 p cr 27.—, id a F. Urteaga 4 toros 126.—, D. J. Falcone 1 caballo en 11, id a Pedro Ubiaga 1 caballo en 20, id a M. C. Indarte 2 potros en 58, id a Eduardo Del Pino 1 bu rro en 37, id a E. J. Falcone 2 burros a 40, id a Juan Zaldivia 4 yeg. cría a 15, id a Arturo Cash 2 yeg. cría a 16, id a Andrés González 2 yeg. cría a 20, id a E. J. Falcone 2 padrillos a 34, Lawlor y Stirling a E. J. Falcone 1 pezuño en 24, id a Plácido Bologue 1 caballo en 28, id a Francisco Lemos 1 caballo en 23, id a Juan Zaldivia 1 caballo en 20, id a P. Ivanchenko 1 caballo en 26, id a Arturo Cash 4 caballos a 28, id a Fernando Gerlauro 7 caballos a 34.—Suma total \$ 15.415.70.



ESCENAS DE LA GUERRA. — Marineros británicos pisando tierra escocesa en un alto de la lucha. — (Abajo) Sobrevivientes griegos arriban a un puerto londinense.

## Faenará Hoy 130 Vacunos el Saladero. Casa Blanca

### Inspección de Planteles Ovinos en el Dpto

Desaparecidos los inconvenientes que se cruzaron en la marcha de la nueva organización del Saladero "Casa Blanca" y que fueron originados por la gran creciente del Río Uruguay en el día de hoy continuará su trabajo con el habitual ritmo. Bajarán al matadero en el correr de la semana, las siguientes haciendas: Hoy lunes 26, vacas de Fabricio Lemes e idem de Teodoro Ibois.

Martes 27: vacas de Juan Hiriart. Miércoles 28: vacas de César Franchini (hijo) y Hermanos Jueves 29: vacas de Marsico vestre y Morganti e idem de G. Pestaña.

Viernes 30: vacas de Alcino Baptista e idem de Juan Damia

Como se sabe, la Comisión de Mejoramiento Ovíno realiza actualmente una fiscalización en los planteles laneros del país. En la raza Lincoln han sido examinados recientemente los establecimientos pertenecientes a don José M. Elorza, Juan Hiriart, Indarte y Garbarino, Marcelino Indarte y M. Raul Parietti Stirling.

Estas inspecciones proseguirán cumpliéndose en lo sucesivo.

Sábado 31: vacas de Lichero Hermanos y novillos de Gregorio Pestaña.

## Dr. Francisco Passalacqua

MEDICO OCULISTA

Consultorio: Río Negro 1546 - Montevideo  
Especialista en Enfermedades de los Ojos  
Ex-Adjunto a la Clínica Oftalmológica del Hospital Maciel

### ANTEOJOS Y LENTES

Cardona: Hotel Oriental, Lunes 2 de Junio de 8 a 7. Martes 3 de 9 a 12.  
Mercedes: Hotel París, Miércoles 4 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Dolores: Hotel Oriental, Jueves 5 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Fray Bentos: Hotel San Martín, Viernes 6 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
YOUNG: Hotel Centenario, Sábado 7 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Paysandú: Hotel Nuevo, Domingo 8 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Constitución: Hotel Vela Pagatu, Lunes 9 de Junio de 8 a 12.  
Belén: Hotel Paniza, Martes 10 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Bella Unión: Hotel Americano, Miércoles 11 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Isla Cabello: Hotel Salsamendi, Jueves 12 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Lunes 13 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Martes 14 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Miércoles 15 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Jueves 16 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Viernes 17 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Sábado 18 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Domingo 19 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Lunes 20 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Martes 21 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Miércoles 22 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Jueves 23 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.  
Viernes 24 de Junio de 8 a 12 y de 3 a 7.

### Únicamente los Días Señalados

Para servir al público del interior en las mismas condiciones que si concurriera a esta casa, Óptica Roberto de Césaire, - Itzaingó 1434 - Montevideo - envía en compañía del Médico Oculista a uno de sus mejores ópticos autorizados por el Ministerio de Salud Pública

## CAMION FORD

MOLDEO 30

En perfecto estado de marcha y carrocería. Gomas casi nuevas y auxiliares. Informes en esta Dirección. También hay un Charret en perfecto estado

## Ferraris y Larzabal

18 de Julio 1232, Paysandú. Tel. 985

Materiales de construcción, instalaciones, muebles y herramientas usados.

Venta, administración y fraccionamiento de propiedades. Forestales, contratos por plantaciones.

Venta de Eucaliptus 8 28 milímetros/w.

Antes de vender galpones, materiales, o mercaderías.

## CONSULTENOS

## Omar L. Castagnín

Rematador Público. Comisiones en General  
Negocios Rurales

Compra-Venta y Arrendamiento de Campos. Se Aceptan Consignaciones para el Gran Remate Peria de la "Sociedad Rural de Río Negro" para los días Correspondientes de cada Mes

Provisoriamente E-critorio en el Hotel San Martín  
YOUNG - RIO NEGRO

## ¿Llega Vd. a Fray Bentos?

Si no Sabe Dónde se Come Bien, Vaya a

## La Enramada de Arizaga Calleri y Mazzilli

España y 25 de Agosto. Télf. 173

FRAY BENTOS

Quedará Vd. satisfecho y será el mejor cliente

## PROFESIONALES

Dr. JUAN ANTONIO HERNANDEZ — Abogado y Escribano — Calle Montevideo entre Martiní y Las Piedras — Teléf. 66 — Young.

Dr. CARLOS M. FISCHER — Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELAR LOPEZ — Médico cirujano — Calle Montevideo — Young

Dr. HIPOLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo y último sábado de cada mes).

Dr. ANACLETO MONTERO. — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG — Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS — Médico cirujano — Calle 18 de Julio — Young.

CONRADO L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escribano Público — Young.

Dr. ELBIO KUSTER — Abogado — Rincón 454, edificio Bolsa de Comercio, Escrib. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Itzaingó 1485. — Escrib. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

MARIA ELVIRA FISCHER — Preparación de Alumnos de Enseñanza Primaria y Secundaria Young

MARGARITA FISCHER — Profesora de Piano y Solfeo. Young

CATALINA SANGUINETTI SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

AUTO DE ALQUILER de Juan Luis Palleiro. — Servicio de Auto a toda hora. Llamados a Agencia Martínez. Young.





Mauricio G. Obelar

## Control lechero

El Dr. Dodu, estima con razón que solamente el control lechero permite poner netamente en evidencia la superioridad en leche y materia grasa de tales animales de calidad.

Como las cualidades lecheras y mantequeras son hereditarias, resulta que la práctica del control lechero conduce a la selección del ganado y al mejoramiento general del rendimiento de leche y materia grasa.

## Menudencias

Un ordeño higiénico debe llenar las siguientes condiciones: 1) aseo del animal en general, 2) lavado de la ubre, 3) Aseo del personal encargado de practicar el ordeño, 4) lavado de los utensilios empleados, en lo posible con una solución desinfectante, por ejemplo, una proporción de 20 gramos de soda por litro de agua.

## Recibida Con Beneplácito

La Dirección de EL CENSOR nos ha hecho conocer el general beneplácito con que ha sido recibida nuestra página entre los lectores del Depto.

Ello nos causa satisfacción y a la vez nos alienta para proseguir en el camino emprendido, que hemos de seguir adelante, en favor de la cultura agro-pecuaria de esta importante zona ruralista del País.

# Lo Que Debe Saberse Sobre Aborto

Que la seraterapia (Terapéutica basada en la infección de cueros), en esta enfermedad no ha dado resultado, ni preventiva ni curativamente.

Que la vacuna a base de gérmenes muertos usada comunmente, no disminuye en forma apreciable los casos de aborto en las haciendas en donde se ha usado.

Que las vacunas vivas producen portadores de gérmenes y solo deben usarse en animales y haciendas en donde la infección por el bacilo de Bagn es muy grande.

Que los bacilos se alojan especialmente en los ganglios linfáticos en los animales que han sido vacunados con bacilos vivos, pero que los eliminan paulatinamente y desaparecen del organismo animal a los dos meses después de la vacunación.

Que mientras el aborto se presente con graves caracteres en una hacienda, es útil vacunar anualmente las vacas con vacunas vivas.

Que hembras preñadas no deben vacunarse con bacilos vivos.

Que los animales recién vacunados (cuatro o cinco días después), dan reacción positiva que disminuye a las pocas semanas, y desaparece después de algunos meses.

Que las vacunas vivas han demostrado, en la práctica, que retardan la concepción y producen esterilidad en algunos casos.

Que transcurre más o menos un mes entre la infección y la aparición de aglutinas en la sangre.

Que la reacción positiva no indica que las hembras han de abortar indefectiblemente; en la práctica se ha observado que solamente una tercera parte de las que reaccionan positivamente, abortan.

Que las vacas que abortan pueden dar reacción negativa hasta dos y tres

semanas después del aborto o parto.

Que los terneros recién nacidos, hijos de vacas de reacción positiva, dan reacción negativa. Pero después de mamar dan reacción positiva, pero cuando dejan de mamar eliminan paulatinamente los bacilos y al año están libres de ellos si no han seguido contaminándose.

Que los toros que den reacción positiva pueden ser portadores de gérmenes en sus órganos genitales y transmitir la infección.

Que no se conoce ninguna droga que tenga influencia favorable sobre la enfermedad.

Que hay esperanzas que los bacilos tratados con cloroformo, sirvan para producir vacunaciones, con buenos resultados prácticos.

## Control de la enfermedad en finca afectada

Practicar la aglutinación a todo el ganado de la hacienda.

Separar en dos lotes los que reaccionen positiva y negativamente.

Poner en un potrero de infección los que reaccionaron negativamente, probarlos por dos veces más con un mes de intervalo y los que conserven reacción negativa, considerarlos como sanos y alojarlos definitivamente en un potrero libre de infección.

El toro que reaccione negativamente, debe tenerse en el lote sano, pero pueden servir las vacas enfermas, tomando la precaución de desinfectarlo después. Caso que reaccione positivamente, no servirá sino para las enfermas.

Los terneros hijos de vacas sanas se considerarán como sanos y los hijos de los enfermos podrán permanecer con ellos mientras maman y los que den reacción negativa, llevarlos a potreros de sospechosos y después de reprobados llevarlos definitivamente al potrero de los sanos o volverlos al de los contaminados.

José Velásquez

NOTA.— La introducción de vacas sanas al potrero de enfermos puede traer como consecuencia un aumento de virulencia del bacilo de Bagn y aumentar el porcentaje de abortos en las mismas enfermas que habían adquirido cierta resistencia para bacilos atenuados.

## Recuerde...

El trigo Eureka pertenece al tipo comercial semiduro, esto es, al mismo tipo que los trigos Kanred y Blackhull. Tiene la ventaja, sobre éste, que su época de siembra es más elástica, y como se trata de un trigo de mucho macollaje y de mayor precocidad que los otros dos nombrados, se presta muy bien para pastoreo si se siembra de 20 a 30 días antes de su época normal de siembra, que es entre mediados y segunda quincena de junio, según zona, aunque admite siembras de mediados de julio, sin que por ello merme en forma apreciable su rendimiento.

## Conservación de la leche

—La leche es un artículo alimenticio sumamente perecedero, sobre todo por que constituye un medio ideal para el desarrollo de microorganismos. La agurra de la leche es un buen ejemplo de esta actividad. Ciertas bacterias convierten el azúcar de la leche en ácido láctico, y, en condiciones ordinarias a la temperatura del local, este proceso tiene lugar muy rápidamente. Cuando se ha llegado a una cierta acidez, la caseína se convierte a su estado insoluble y se solidifica en la forma de cuajada. Bacterias del tipo *Bacillus subtilis* producen una enzima que forma cuajada dulce de la leche, pero más tarde la cuajada se digiere más o menos completamente. El desarrollo de microorganismos indeseables a menudo provoca olores objetables, sabores jabonosos o amargos y varios colores anormales, o puede producir gomas en la leche. En la nata pueden desarrollarse fermentos y causar que se «infie» o se torne espumosa. Generalmente se emplea la pasteurización para matar las bacterias, lo cual prolonga grande-



mente el tiempo que la leche se puede conservar inocua y con buen paladar. Siempre que sea posible se debe emplear el almacenamiento frigorífico para retardar el desarrollo de los microorganismos en la leche, y es innecesario decir que se deben tomar todas las precauciones sanitarias.

Los pájaros son el símbolo de la Libertad. No los mate ud. ni los tenga prisioneros.

## Indicaciones para la conservación de los cueros lanares

Los cueros lanares es necesario cuidarlos mucho de los perjuicios que origina la intemperie, ya sea por exceso de sol, la helada o el rocío de la noche.

Es costumbre, que al recibir los peones de los compradores este artículos en plaza, le quiten las astas, patas y colas, destrozando y haciendo más mermas de lo necesario, y eso no debe hacerse así, pues esa operación se debe hacer en la campaña especialmente al desarrollar el animal.

Son considerados cueros de consumo defectuosos, las pieles picadas, rotas, tajeadas a una distancia mayor de diez centímetros de los bordes; y las pieles sarnosas, con manchas mayores de diez centímetros en su mayor diámetro; las pieles sobadas negras, cargadas de abrojo, y las de lana ardida, mortecinas y de pellejo colorado; todas las pieles mortecinas y de pellejo colorado que tengan más de la mitad de la piel picada o carnosa, cargada de abrojos o de lana ardida.

Los ganados se desarrollan normalmente al amparo de la sombra y el abrigo de los bosques.

Plante ud. árboles.

Plante árboles y hará grande y feliz a nuestra patria.

## La Epizootia de Encefalo-Mielitis Equina (Tipo Americano) sugiere que la enfermedad puede ser diseminada por insectos vectores

Kelser (1911) mostró que esta posibilidad no era remota por datos experimentales de la transmisión de la enfermedad de curies y también caballos sanos o enfermos, por el mosquito transmisor de la fiebre amarilla (Aedes Aegypti).

Later Mersil, Lacaille y Tan Broeck (1934), empleando ambos el virus del este y del oeste, consiguieron resultados positivos de transmisión con el mosquito de los pantanos salados de Nueva Jersey (Aedes sollicitans).

Los mosquitos de esta última especie son capaces de infectar nuevos huéspedes después de siete días de haberse alimentado de

un curi y veintidías de haber chupado sangre de un caballo.

La fuente de los virus empleados en estos experimentos fué obtenida de caballos infectados en 1934 en Utah, que por medio de la inmunidad cruzada se comprobó ser el mismo del oeste. En Utah se encuentran dos especies nativas de mosquitos, el «Aedes nigromaculis» y el «Aedes dorsalis». La primera de estas especies es muy semejante, si no igual, al «Aedes sollicitans».

Las dos supuestas especies de Aedes se han encontrado capaces de transmitir la enfermedad de curies enfermos a los sanos. Razones fundadas hay para que el

«Aedes dorsalis» también sirva para transmitir la enfermedad, aun que las experiencias practicadas son dudosas, parálisis y otros síntomas han sido observados en los curies inyectados, pero inyecciones tuberculentas han faltado en la transmisión de la enfermedad.

En la mejoría de los experimentos negativos, el insecto probado el «Aedes dorsalis».

Cinco experimentos adicionales fueron practicados utilizando caballos y moscas de la familia de los tímidos y tabánicos con resultados negativos.

Los autores creen que la mayor parte de los insucesos se deben a falta de conocimiento sobre la

manera de alimentarse los mosquitos para conservarlos vigorosos el suficiente tiempo para que el virus se reproduzca en ellos.

En los fracasos de transmisión usando caballos, puede ocurrir que se deba a que el virus en la sangre de este animal no alcanza grandes concentraciones.

Los autores creen que los mosquitos no son solos los medios de transmisión de la enfermedad, aun que parece que no hubiera ninguna duda que los insectos tucconadores de tanque juegan papel importantísimo en la diseminación de la enfermedad en los meses de verano.

J. V. O.

## Enfermedades de los Ganados en los Llános

Por Francisco Visniescas

### La Peste Loca de los Caballos

Encefalitis o enfermedad de Borna. Los animales manifiestan periodos de excitación, especialmente al principio de la enfermedad. Corren como locos, se arrojan contra los cercos o en los ríos. Al principio se manifiestan muy inquietos, después entran en un estado de reposo, no comen y algunas veces tienen manifestaciones de cólicos y se tiran al suelo.

Como tratamiento, se indica la sangría de uno o dos litros, inyecciones de urotropina.

### La Gurena o Garganteu de las Bestias

Ataca especialmente a los animales jóvenes. Hay secreción abundante por la nariz, inflamación de la garganta, respiración dificultosa, fiebre muy alta. Es grave especialmente en los potros y se contagian con facilidad las demás bestias caballares.

Tratamiento: Purgantes salinos, fricciones revulsivas sobre la garganta y la apertura de abscesos. Inyecciones de sueros específicos.

### Actinomicosis del ganado vacuno

Se presenta en forma de tumores duros en la lengua, en las mandíbulas, deformándolos completamente. Su evolución es lenta y a medida que pasa el tiempo, el tumor vá creciendo y las dificultades para comer se hacen cada vez más penosas. El tratamiento más indicado es a base de yoduro de potasio.

### Quirí - Quirí

Parásito que produce una infección en la piel de los caballos, es decir, una sarna, y se transmite con facilidad a los demás animales que viven en comunidad, por los apechos que se usan del animal enfermo en el sano. Es causada por un Proropte.

## Planteles de "El Cardo"



Campeón y Primer Premio Raza Lincoln N.º 224-223-220 — Premio Conjunto (Exp. J. M. Elorza) —

El pasto que se coloca sobre los zapallos, se trata de asegurarlo de modo que el viento no lo voltee, arriba se colocarán ladrillos o tablas para sostenerlo.

Se suele conservar también los zapallos en silos, cuya construcción sólo difiere de los que se hacen para la papa y patata, en que a los zapallos hay que construirlos una parte (0.40 a 0.80 centímetros) bajo el nivel del suelo.

Siendo el zapallo una planta de clima tropical, es necesario para la buena conservación, las siembras tempranas; generalmente lo que ocurre muy a menudo a nuestros quinteros, es que efectúan las siembras tardías (noviembre o diciembre), y una vez destruida la planta por efecto de las primeras heladas, se apresuran a recolectar los za-

pallos, no habiendo alcanzado éstos su madurez completa, y por consiguiente, no son aptos para su conservación.

## Blanqueo de la lana

Se mezclan 2 kilos de ácido oxálico con 2 kilogramos de sal común de cocina y 200 litros de agua. En esta solución se sumergirá durante 1 hora la lana que se quiere tratar y luego se retirará enjuagándola con agua limpia, quedando en perfectas condiciones de aseó y blancura.

## Conservación de Zapallos

Los métodos que dan mejores resultados para la conservación de los zapallos, son: en galpones y altillos bien ventilados y secos. Sobre los techos de las poblaciones acostumbran a colocarlos aquellos que no tienen galpones disponibles.

Para la buena conservación, lo importante es que el zapallo haya llegado a su madurez completa; en esta forma el zapallo se conserva de un año para otro. Una vez evaporado el

rocío, se desprende de la planta con el pedúnculo; hecho esto, si se van a conservar en galpones y altillos, se coloca en el lugar que se ha destinado una cama de pasto bien seco y encima de ésta los zapallos parados con el pedúnculo hacia arriba. Si se trata de conservar los zapallos sobre techos de galpones, se coloca sobre éste una camada de pasto, encima los zapallos echados y sobre éstos otra cama de pasto, para evitar la acción de las heladas.



## Aviones Sobre Hamburgo



Hermosa y a la vez trágica fotografía tomada en el Puerto Alemán de Hamburgo por aviones de reconocimiento ingleses en una soleada mañana de Mayo. Estos arriesgados reconocimientos son el prólogo de los terribles ataques a que la R.F.A. aérea somete por las noches a este importante objetivo marítimo de Alemania.

\*\*\*\*\*

### Nuevas Costumbres Acarrearán los sistemas de Transportes de Carnes

Actualmente en las exportaciones a Gran Bretaña, en Australia y en Estados Unidos y también en nuestro país, una gran parte de la carne que exportamos va desosada. Desde luego, la presentación de los alimentos en esa forma exige la adopción de nuevas costumbres y métodos en su presentación y consumo, que tarde o temprano, crearán nuevos hábitos. Y como la mayor parte de las ma-

nifestaciones humanas se basan en el hábito, una vez probado que el transporte de carne hecha picadillo cuesta cinco o diez veces menos que en cuartos, porque exige menor volumen de bodega y menores gastos de manipulación, quizá tengamos una gran mutación en nuestra futura industria de carnes. No estaría fuera de lugar que pusieramos alguna atención en ello, por lo que importa a los grandes intereses de nuestro país.

Es ello un complejo que conviene ir estudiando...

☆☆☆☆☆☆☆☆

## SUCESORES DE

## LUIS CASARETTO

CONCESIONARIOS FORD

Autos - Tractores

Almacén - Barraca

Maquinarias - Lubricantes

Taller Mecánico y Pinturas

PAYSANDU - YOUNG

## HECTOR A. MOISE

### TALLER MECANICO

Reparaciones de automóviles y motores en general.

Agencia en Paysandú de la Corporación Automovilística

La institución que presta mayores servicios gratis a los afiliados. Hágase socio y lo comprobará

18 de Julio 1325  
Paysandú

Teléfonos Nos.  
1073 y 416

## Una oportuna advertencia

### para los Sres. Hacendados:

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y persistentes lluvias serán muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus lanares. Por qué exponer lo que tantos sacrificios le costó adquirir?

Centenares de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que desifcando mensualmente con el específico «TONICO-LOMBRICIDA TERU-TERU» en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarlos? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene tóxicos; prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administra la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (cómo sucede con otros específicos) es sumamente beneficioso en todo el período de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU TERU oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

En venta en toda la República. Pídale a su proveedor. Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: Miguel Volpe. Calle Sarandí 555 - Teléfono: 300. Paso de los Toros.

## Ideal Hotel

De René Capdevielle

Modicidad, higiene, excelente cocina,  
precios módicos, servicio de viandas  
a domicilio

33 y Rivera Fray Bentos

## Granja "SANTA JUANA"

DE AGUSTIN BARCHI  
Administrada por sus Hijos.

Venta permanente de Productos de Granja  
semillas de todas clases, muy especialmente  
seleccionadas. (Plantas en general).  
ALFALFA: especial para carneros y pa-  
rejeros.

Estación Young

Dept. Río Negro

Espacio Reservado como Contribución  
de este Periódico para la

## Asociación de Prensa Periódica del Uruguay

CALLE SIERRA 1628 - MONTEVIDEO



## Conservación de la Manteca

El sistema Appert, se utiliza para la conservación de la manteca durante varios meses. El procedimiento es el siguiente:

Se comprime la manteca de buena y fresca, entre lienzo para su secado completo; luego se corta en pedazos pequeños que se introducen en un envase de vidrio, sin dejar en ellos ningún hueco, con el objeto de desalojar totalmente el aire. Se cierran con tapones de c. rcho, bien ajustados sujetando los corchos con alambre. Estos envases se colocan dentro de otro con capacidad para varios de ellos. Se introduce en él además agua fría, que se irá calentando suavemente hasta la ebullición lograda la cual se retiran y guardan en lugar fresco, durante varios meses.

## Siguen los azotes en la casa de Caifás

En Canelones

El Municipio ha perdido el pleito con el señor Da Silveira. Si veira sigue contra el Municipio de Canelones por indemnización de daños y perjuicios. La sentencia que ya se ha hecho pública, condena al Municipio a pagar la indemnización reclamada que deberá calcularse de acuerdo con uno de los términos del contrato que el demandante formó a su debido tiempo con la comuna. Se hace exceder el monto de la indemnización de la cantidad de cien mil pesos, y existe la absoluta garantía de que esta resolución de segunda instancia será confirmada en definitiva, quedando nuestra tendencia con una obligación que difícilmente podrá eludir. Lo del título

(De «La Razón».)

## Una conceptuosa carta para nuestro Colaborador De DEVE

«Paysandú, Mayo 21 de 1941.—Sr. De DEVE.—«EL CENSOR». Young.—De mi consideración: Si go con mucho interés su página de comentarios cinematográficos que se publica en el diario «EL CENSOR» de esa; fué realmente una sorpresa para mí dado sus atinados comentarios tanto para ilustrar al público como para desarrollar una interesante propaganda comercial destacando los valores de film o artistas desconocidos.

Empresa que no he logrado en esta ciudad, pues ningún diario local ha puesto a disposición de las Empresas cinematográficas una

persona para realizar una eficiente propaganda; tal trabajo es exclusivamente de los exhibidores. Quisiera hacerle llegar por estas líneas todo el estímulo necesario para seguir adelante con su simpática obra; desde ya estoy incondicionalmente a sus órdenes, y le prometo enviar a la brevedad abundante material de revistas y textos de propaganda de películas ha estrenarse en esa el mes próximo.

Sin más me es grato saludar a Ud. muy attee.—C. M. Leal Rolán.»

N. de la R.—Agradecemos al autor de esta nota conceptuosa para nuestro compañero y ojalá De Deve triunfe ya que con ello somos acreedores al elogio por contarle entre nosotros.—De Deve, agradece por nuestro intermedio.

## Trilladoras

Vendo dos Trilladoras Usadas y en Buen Estado Una Runneld de 2 x 46 en \$ 1.800.

Otra Individual en \$ 1.500

Tratar en el

Taller Mecánico de Isabelino Rodríguez

Al lado del Hotel «San Martín» Young

☆☆☆☆☆☆☆☆

## De la Comisión Nacional del Timbre de Salud

El nuestro país fallecen por día, siete tuberculosos. Es obligación de todos adquirir y utilizar el Timbre «Viva la Vida».

Manifieste sus humanos sentimientos, adquiriendo uno hoy mismo a los Miembros de la Comisión de Young o en nuestra Administración.

## Juzgado Letrado de Primera Instancia (Río Negro)

### Apertura de Sucesión

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro, se hace saber la apertura de la Sucesión de Don Baldomero Rudsky o Rudsk, ciñéndose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado. Fray Bentos, Mayo 9 de 1941.

Juan Serra Tur  
Actuario

V-16 6-41

## Al Público

Los suscriptos, ponemos en conocimiento del público, que hemos resuelto disolver la sociedad que en los ramos de imprenta EL CENSOR teníamos constituido en esta ciudad, continuando el Señor Luis Comoly Dijon como único dueño de dicha Empresa y haciéndose cargo del activo y pasivo de la sociedad.

Y a los fines del Art. 492 del Código de Comercio hacemos esta publicación por 80 días.

Young, Mayo 6 de 1941.—

José S. Doti Luis Comoly Dijon

Y. digo...

Cumpliendo con un deber de lealtad para con el público en general, manifiesto que mi retiro de EL CENSOR que será para después de fines del corriente es simplemente por razones familiares y es con sincero pesar, por cuanto en este periódico he puesto mis mejores afares, conjuntamente con el Sr. Luis Comoly Dijon y demás compañeros que nos han secundado en nuestras tareas del diario batallar.

A la vez, agradezco a los que en una u otra forma han contribuido con su aporte a cimentar las bases con que EL CENSOR cumple su labor en esta próspera zona.

José S. Doti

Kilda M. Donato  
Profesora de Piano y Solfeo

Da Lecciones en su Domicilio

Calle 18 de Julio  
YOUNG

# AVISO DE ARRENDAMIENTO

Doy en Arrendamiento las Sigüientes Fracciones de de Campo

Una fracción de 832 Hectáreas completamente cercado, buenas aguadas y buenas pasturas de abrigo, se arrienda exclusivamente para pastoreo, ubicado en Costa de Coladeras a 10 kilómetros de Estación Bellaco, linda con Nueva Mehlem, paraje tranquilo sin tránsito alguno

Otra fracción compuesta de 58 Hectáreas dividida en dos potreros buenas poblaciones, pozos, baño para laneros, costa de arroyo montes de abrigo, excelentes aguadas, se permite agricultura hasta 250 hectáreas ontrato por cinco años, disponible dentro de un mes Situada Costa Sánchez Grande, a 15 kilómetros de Bellaco

Otra fracción de 734 Hectáreas en dos potreros todo alambrado de ley con buenas poblaciones, pozos, montes, piquetes, especial para pastoreo

Otra fracción sobre camino carretera a Paysandú compuesta de 349 Hectáreas campo especial para pastoreo, buenas aguadas sin tránsito con bañadero para ovejas, excelentes alambrados, algunas poblaciones disponibles, al lado del paraje «Tres Bocas», se arrienda exclusivamente para pastoreo como a simismo la fracción anterior se arrienda tan sólo para ganadería, contrato de uuo o más años hasta cinco años.

Tratar con

# LUIS KUSTER

en Estación Bellaco FCM

MARZO 1941.—

## Sales TONICAS EXTERMINADOR GRANULADAS

Tonifique sus Haciendas con este Gran Producto

## EXTERMINADOR

Hacemos Grandes Cifras de Ventas, Porque Siendo su Precio un 50 o/o más Baje que sus Similares Obtenemos el Mismo Resultado.

Existencia de Todos los Productos EXTERMINADOR

Agentes: Meyer y Figueredo



Oferta a los lectores de este periódico  
UNA AMPLIACION AL LAPIZ

REPRODUCCION de CUALQUIER ORIGINAL por VIEJO, GASTADO, y PEQUEÑO QUE SEA en el TAMANO 18x24 cms. con MARCO 24x30

TALLADO a MANO y CUYO VALOR ES DE 10. Por Solo!

ENVIANDO EL RECORTE DE ESTE AVISO CON UN GIRO POSTAL A

# FOTOFAIC

18 de JULIO 968 (Lis.)  
El Estudio fotográfico mas importante del país. FUNDADO EN 1914 ES NETAMENTE URUGUAYO.

## Sociedad Rural de Río Negro

PUEBLO YOUNG

Remate FERIA con Bandera Libre en Nuestro Local Propio

El Jueves 19 de Junio

SOLICITAMOS CONSIGNACIONES

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. C. M.)

NOTA: Sino puede retirar el trabajo personalmente o por comisionista incluya en el giro a 60 por ciento y embalaje.



# El Mercado al Día

## MERCADO LANERO

Montevideo 25 (Corresponsal) En las últimas operaciones se ha alcanzado como más corriente, los precios que ofrecemos a continuación:

Por merinas supras, la industria nacional, abona de 11.50 a 12.00; por id. primas de 11 a 11.40; por id. buenas corrientes de 10.50 a 10.90 pesos.

Las cruces finas supras, se colocan con destino a la exportación de 11.20 a 11.50; las id. superiores de 10.80 a 11.10 las id. buenas corrientes de 10.80 a 10.50 las id. regulares de 10.40 a 10.00.

Por cruces finas supras, el precio probable de obtener varía de 9.70 a 10.00 por id. buenas corrientes de 9.20 a 9.50.

Sobre cruces gruesas supras 4 y 6 se opera de 9.80 a 10.00; en id. buenas corrientes, de 9.40 a 9.70, libre de elincolina.

Por rechazo fino y mediano, en obtiene de \$ 8.30 a 8.50, por id. grueso de 7.50 a 8.00.

## MERCADO DE TRIGO

Montevideo 25 (Corresponsal) Las ventas de este cereal se van desarrollando sobre la base del precio mínimo de 75 que el Poder Ejecutivo estableció para el trigo superior de pan.

Por el artículo superior de fideos, también pagan 7.50.

## PRODUCTOS AGRICOLAS

Montevideo 25 (Corresp.)—E Maíz argentino se cotiza \$ 4.50 el común a 4.95 al consumidor.

El producto nacional llegado a plaza se cotiza de 5.30 a 5.50.

Lino — Apareció el decreto que fija en siete pesos con cuarenta y cinco centesimos los 100 kilos de lino, en Dársena Montevideo.

Avena—Por la avena buena nacional, abonan de \$ 4.00 a 3.50.

Cebada—La buena se cotiza de \$ 4.80 a 5.00 por la regular, de 4.40 a 4.60.

FORRAJES—Estos renglones tiene fácil salida, a los precios que mencionamos:

La alfalfa superior se coloca de \$ 5.40 a 5.20; el pasto id. de 3.50 a 3.60; la paja, de \$ 1.10 a 1.20.

Alpiste—Por el alpiste bueno según limpieza, cotizan de \$ 5.00 a 5.50.

Porotos—Por los de manteca buenos, nuevos, del país, se consiguen de \$ 20.00 a 21.00; por los blancos, chicos, sanos, de \$ 12.50 a 13.00; por los cariocas y de color, sanos, de \$ 11.00 a 12.00.

Aroz—Sin variantes. Por el arroz carolina, según calidad y

rendimiento, pagan de \$ 9.00 a 10.20; por el id. japonés, id., de 7.00 a 8.20.

Garbanzos—Como se sabe el P. Ejecutivo ha establecido el precio mínimo de \$ 22.00, los 100 kilos, para los garbanzos de la nueva cosecha.

Girasol y Oleaginosos:—Se ha fijado el precio del girasol y nabo en \$ 7.50 los 100 kilos y 10.50 para el maní.

Harina—El precio máximo que rige para la harina especial (000), es de \$ 0.92; el de la id. primera, de \$ 0.75 los 10 kilos.

Afrecho y afrechillo—El afrecho bueno cuesta \$ 3.30 y 5.40; el afrechillo id. 3.70 a 3.80, los 100 kilos.

## OPERACIONES EN TABLADA

Montevideo 25 (Corresp.) Los precios pagados son los siguientes:

Frigorífico Nacional: Novillos de 100 a 125 milésimos; buyes; de 90 a 108; vacas, de 65 a 107, terneros, de 105 a 112.

Frigorífico Montevideo y Artigas: Novillos de 120 a 85 milésimos; buyes, de 80 a 105; vacas de 98 a 75; terneros, de 90 a 105.

El Swift cotizó los corderos de 90 a 115, el Artigas a 115 y el Nacional desde 106 a 115 y 116 milésimos.

## PRODUCTOS DE LA GANADERIA

Montevideo 25 (Corresponsal) Por cueros vacunos secos no se ha registrado recaudación posible.

Cueros Vacunos Salados.—

Por los novillos, vacas y vaquillos, lotes especiales de matadero bien desgarrados y sin garrapata se cotizan de 26 a 27 pesos, por los id. con garrapata de 25 a 6 pesos por los id. de consumo y campo sin garrapata de 23.00 a 24.00 pesos los 100 kilos.

Cueros vacunos secos.—Por los cueros buenos de campo, pelo de invierno sin garrapata pagan \$ 3.50.

Pieles Lanares.—

Los conjuntos de 1/2 lana arriba, es lo que despierta mayor interés por parte de la exportación.

Para los de cuarta lana y peñados la paza está muy poco movida.

Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de 6.00 a 6.10 por los id. maldesechos, mitad de precio, por los de 1/4 lana de \$ 1.80 a 2.00.

Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto, de \$ 2.40 y 3.50; los id. de \$ 1.10 a 1.15.

Cueros de Potro. No tienen colocación actualmente.

Cerda. La buena de vaca vale \$ 8.50 a 8.50; la id. de potro de 7.80 a 8.00.

Pluma. Por la de Manga especial, pagan de \$ 4.40 a 4.60; por la lar ga y fresca, de \$ 3.80 a 4.—

El Uruguayo que está al servicio del Totalitarismo es dos veces Traidor por que lo es a si mismo y a la Patria.

## Roberto Hodges

Venta de Artículos para Obras Sanitarias

Artículos de Construcción en General.

Comas, Repuestos y Lubrificantes para Autos y Camiones

Comisionista en Ramos Generales

FRAY BENTOS

18 de Julio 1596

Telef 251

## Taller Mecánico

de BEOR E. MAURIN

El taller de confianza del automovilista inteligente. Cuento con un servicio esmerado y completo; y respuestas en general. En breve un servicio especial de lavados y engrases que será atendido por personal competente. También tengo para vender un Camión Chevrolet Modelo 37 chasis largo en perfectas condiciones. Vealo, no olvide para un buen servicio

## TALLER MAURIN

Teléfono 99.YOUNG

JABON BAO

Ahora da premios!

## Empresa "La Americana"

Roberto Hodges

Fray Bentos

Telef. La Unión

FABRICA DE REFRESCOS, AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y Medalla de plata en la Exposición de Salto,

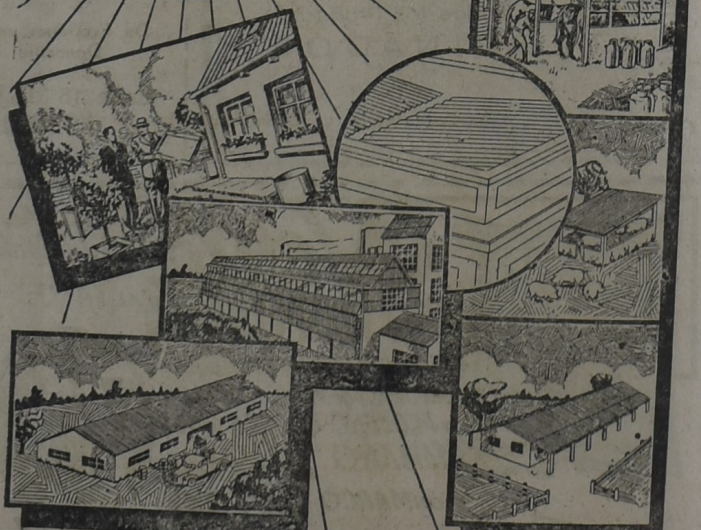
Soriano y Rio Negro.

## Mercado de Cambios

Precios Oficiales de Cierre.

DIRIGIDO	LIBRE	Mercado Internac.
Cable		N. York
Compra	Venta	Dls
vale \$ 6.10	7.63	4035
151.90	189.83	212.
7.67	81.47	
85.25	9.62	12.96
56.18	44.14	5.66
	70.23	29.23
	100.91	
79.75	99.69	
40.90	50.60	132.—
85.88	44.57	67.40
86.20	45.35	68.81
		23.45
		57.81
		29.86

NOTA: Estos tipos de cambios corresponden a los fijados por el Banco de la República.



PIDA INFORMES Y PRECIOS EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO DE LA CAPITAL E INTERIOR DE LA REPUBLICA O A SUS FABRICANTES:

DOLMENIT SA

SAYAGO

MONTEVIDEO

SIRVANSE ENVIARME FOLLETO GRATIS, SOBRE LOS PRODUCTOS "DOLMENIT"

NOMBRE

DIRECCION

AGENTES LOCALES MEYER & FIGUEREDO

YOUNG



# Velada Artística en el "Club Unión Oriental"

Colaboración

El sábado 17 por la tarde, a las 18 y 30 hs., dió comienzo el acto artístico musical organizado por la Biblioteca Dr. Juan Zorrilla de San Martín con sede en el Club Unión Oriental; como lo veníamos anunciando, éste acto constituyó todo un éxito, tanto por la calidad del espectáculo como por el número público que llenó completamente la pista de baile habilitada como platea.

Comenzó el acto con la interpretación del himno Nacional por un grupo de hermosas jovencitas, digno marco a la inmaculada bandera Nacional que lucía al frente del coro, siendo escuchado con profundo respeto por parte de los concurrentes, que, de pie, rindieron homenaje a la enseña de la Patria.

A continuación, la Srta. María Elena Repetto, con su prestancia habitual, puso de relieve con palabra fácil y amena, los motivos y fines del espectáculo recién iniciado, expresando que veía con alborozo, como la labor desarrollada por la entidad patrocinadora, daba sus frutos, y así, en este su

A renglón seguido, escuchamos

dos notables interpretaciones a piano por la Srta. Laura Bertoni, eximia artista del teclado, quien ejecutó Chopin, vals op. 64 N.º 2, y Albéniz, Córdoba N.º 4.

Con grandes aplausos fue coronada su labor; luego, el Sr. Idalio Fleitas, recitó un fragmento de la leyenda Patria de Zorrilla, y leyó un discurso de su inspiración, que fueron muy aplaudidos por los asistentes.

Luego, y colmando la expectativa de los concurrentes, cantó el joven Enrique Claramunt, quien exoua una vez mas, sus grandes dotes de cantante lírico.

El Sr. Claramunt posee los elementos necesarios para triunfar en el arte que cultiva; su potente y hermosa voz, su juventud, la simpatía que irradia su persona son todos ellos, elementos que lo llevarán al éxito más completo.

Lástima que, las circunstancias actuales por que atraviesa nuestro Municipio, haya obstaculizado de tal manera la prosecución de sus estudios, ya que éste año aún no le han concedido la beca de que gozara desde hace dos años; verdaderamente, las autoridades comunales deben ponerse de acuerdo, aunque mas no sea que sobre éste punto: becar a Claramunt.

\*\*\*\*\*

que es un valor firme que nace, que es nuestro, y a quien no debemos cortar las alas, impidiendo que continúe el raudo vuelo emprendido. Seguramente que todos los que concurren al acto del sábado estarán de acuerdo en que ésta situación debe solucionarse favorablemente para Claramunt.

Después de un corto intervalo, la Srta. María Magdalena Benelli, pronunció una alocución patriótica, expresando el importante rol de la cultura en el incesante avance de los pueblos en la senda del progreso; el valor inmenso de difundirla en estas horas de prueba de la humanidad, en que la libertad y la democracia vacilan ante el luminoso poderío armado de los totalitarismos agresores, que representan la ignorancia y la esclavitud en marcha; y el deber de fundar instituciones particulares, tales como bibliotecas, salas de estudio, en que el pueblo pueda beber en la fuente del saber, en procura de la verdad, dado que los momentos políticos que atravesamos, hacen que los gobiernos deban concentrar sus fuerzas en procura de un mayor poderío militar conque defenderse de posibles agresores, debiendo desatender así sus deberes en lo referente a la instrucción pública.

La Srta. Bertoni interpretó nuevamente, ésta vez a Liza Chasse.

churage N.º 8; el Sr. Claramunt cantó la Canción del Toreador, de Carmen Bizet, luego de lo cual el coro interpretó una canción patriótica, los Héroes.

Poniendo broche de oro al programa, Claramunt entonó El Guitarico, de P. Soriano, que debió repetirse ante la insistencia de los aplausos cosechados, dándose así fin a éste espectáculo que colmó toda la expectativa que había despertado, y que es de desear, se repita más a menudo en bien de la cultura y del cultivo espiritual de las masas populares.

M. A.

☆☆☆☆☆☆☆☆

**MARMON**, 8 cil. en perfecto estado de marcha y gomas. Se VENDE O SE CAMBIA por Ford cerrado o Chevrolet.—Tratar: Tres Bocas, Ed. Bochar-

## Rodolfo Francolino

Artista Certador al Servicio del Hombre Elegante

En Breve se iniciará la Sexta Serie de Ventas Semanales

Inscribase Ud. También en ésta su Casa



Cerrito casi 18 de Julio  
Teléfono 58 - Paysandú

## RAFFO

Este es mi Sastre



19 de Abril 913

Telf. 665  
Paysandú

La Modicidad de Precios no restringe la Bondad del Servicio

## HOTEL ACEVEDO

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

Confortable y bien atendido en el corazón de Montevideo

**URUGUAY 1127**

Montevideo U.T.E. 8-68-51

## Por Requena Muñoz

Con la Cooperación del Señor CATALDO MENAFRA

Liquidación parcial de las Haciendas de la Estancia

## SAN MIGUEL

Del Sr. Antonio J. Menafra - En Estación Menafra

El JUEVES 29 de Mayo de 1941

**500 VACUNOS**—Hereford de alta mestización formados a base de selecciones y con toros de pedigríe de las mejores Cabañas del País.

**DETALLE:** 200 Vacas y Vaquillonas Unidas—50 Vaquillonas de 1 1/2 año, 150 Vacas servidas con terneros al pie, 72 de ellas con toros. Ganado bien garrapateado en óptimo estado. A continuación pasarán bajo marfillo varios lotes de Novillos y vacas gordas para invernar y Ganados de cría.

**Notas Importantes:** Se reciben consignaciones hasta el día del Remate. No se suspende por mal tiempo. Por datos e inscripción dirigirse al Sr. Cataldo Menafra ó al Rematador en URUGUAY 1369 Montevideo

El Remate dará Comienzo a la Hora 13

## Panadería y Almacén

"YOUNG"

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta

Estación Young

Reparto a Domicilio

Depto. Río Negro FACTURERÍA EN GENERAL

Si Ud. necesita  
DEPURAR SU SANGRE  
No haga experiencias!  
Tome solamente

**Elisir de Nogueira**  
del Farm. Químico  
JOÃO DA SILVA SILVEIRA

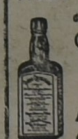
**PODEROSO  
ANTI-SIFILITICO!**



Combate las  
Heridas, Bar-  
ros, Manchas,  
Eczemas, Ul-  
ceras, Can-  
cros, Gonor-  
reas, Bubas,  
Fístulas, Reu-  
matismo

y fin im nte todas las enfer-  
mias de sangre impura!

PARA LOS BEBÉS!  
**VINO CROGOTADO**



de João da Silva Silveira  
**Gran Tónico!**  
Combate la  
Tos, Bronquitis,  
Dolores de Espal-  
das y Del Peche

Se Alquila

Casa para familia, cuatro piezas,  
paseo con claraboya dos cuartos  
baño de pieza de servicio y

Tratar con Alberto Gerfaud  
Young

## ESTANCIA



# Rincón de Francia

de JULIO STIRLING

Estación YOUNG

Depto. de Río Negro

## HEREFORD

Uno de los más numerosos y selectos planteles rústicos en el H B U de la zona de garrapata, lo que permite la venta de muy buenas vaquillonas, además de la producción de toros

## ROMNEY MARSH

Uno de los buenos planteles inscriptos en el FBU y de los mayores y homogéneos conjuntos aceptados por M. Ovino lo que también permite vender en breves apropiados para planteles

POR INFORMES AL ESTABLECIMIENTO



Sección a Cargo de De De Ve

# Cinematografía

Nuevas Programaciones Ofrece Para el Futuro la Dirección del Atenas

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Siguiendo la brillante temporada cinematográfica reciente, mente iniciada, la prestigiosa sala del Cine Atenas anuncia para el próximo jueves un programa fílmico de calidad; con el cual rectificará su norma impuesta de presentar películas, que para los espectadores con tengan motivo de positivo interés.

Este año en esta sala se presentarán películas norteamericanas, argentinas, francesas e italianas.

Con el estreno del jueves, se iniciará la exhibición de brillantes novedades de las producciones de la península itálica. He aquí el programa que se ofrecerá en la función mencionada.

Primera sección: Cómic de gran variedad e hilaridad, dibujos de éxitos, panorámicas y rarezas de interés y otras novedades cortas que completan un relleno que satisface y deleita, mostrando lo ignorado.

2da sección: Ariston I. Film presenta la super producción italiana del sello Grandi Films Soria titulado «La Vida de Verdi».

Casi un siglo de arte lírico italiano representa esta película, verdadera joya del cine moderno.

Si siempre interesa la vida de

Dr. Juan Antonio Hernández  
Abogado y Escribano

Esta radicado con carácter permanente en Young, donde atiende todos los asuntos profesionales, notariales y judiciales. - Escritorio: Calle Montevideo, próximo al nuevo edificio del Banco de la República. - Teléfono 66.

los grandes hombres, ello ocurre en mayor grado tratándose de un artista que supo crear tan bellas melodías, que ni el tiempo, ni la diferencias de las tendencias han podido y acaso no podrán borrar. La música de Giuseppe Verdi tiene esencia humana y por eso llega directamente en su máximo esplendor, al alma de las personas.

En el próximo número daremos más detalles.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## CENSOR

Del Mundo Social

Porte Pago  
Unico inter-  
diario del  
Dento.

Dirección y  
Talleres:  
calle  
Las Piedras  
YOUNG  
Teléfono 60

### Homenaje al Sr. Manuel J. Cardozo-Puyol

Activamente continúan los preparativos para el homenaje que se ofrecerá al Sr. Manuel J. Gil, Gerente de la Sucursal del Banco República, el que se ausenta de nuestra localidad para radicarse en Sara di del Yi, donde desempeñará las funciones de Gerente de la Sucursal de dicha localidad, habiendo sido asimismo, en consecuencia, a la primera categoría.

El referido homenaje se realizará el próximo sábado 31 de Mayo en los salones del Club Social. Las adhesiones se reciben en la Casa Marroni y en el Club Social.

### «El Día del Imperio Británico» Celebrado en el Anglo

Con gran éxito, se llevó a cabo el sábado en el «Anglo Social Athletic Club» de Fray Bentos, un animado cocktail celebrando el «Día del Imperio Británico».

La numerosa concurrencia, tuvo momentos de amena sociabilidad y manifestó para Gran Bretaña y la Institución emotivas muestras de alta estima. Por nuestra parte, agradecemos la atenta invitación de que fuimos objeto.

### Compromisos y Matrimonios en Fray Bentos

#### Fragello-Dolci

Se realizará el próximo sábado el enlace de la Sra. Elsa Dolci con el señor Luis F. Fragello, pareja ésta muy estimada en el seno de sus numerosas relaciones.

#### Monfort-Pini

Para los primeros días de Junio entrante ha sido concertada la boda de la interesante Sra. Dora Pini Giovin con el R. René Monfort, elementos que gozan de general aprecio en los círculos sociales fraybentinos.

#### Bordoli Elicequi-Morell

Días pasados, en una sencilla reunión familiar, fueron formalizadas las relaciones amorosas de la atrayente y gentil señorita Olga Bordoli Elicequi con el Sr. Antonio Morell, joven pareja sumamente apreciada y altamente vinculada a conocidos hogares de la sociedad de Fray Bentos.

#### Silva-Sordi

Ha quedado formalizado el compromiso matrimonial de la Sra. Irma Sordi con el joven Raúl A. Silva, pareja muy estimada en los círculos sociales de nuestra ciudad capital.

#### Rohner-Villaalba

Fue formalizado el compromiso matrimonial de la Sra. Carolina E. Villalba con el joven Humberto Rohner, quienes gozan de general aprecio entre sus amistades.

### Ugarte-Espalter

El sábado se efectuó la boda de la educacionista Sra. Josefa Puyol con el Sr. Dalmiro Cardozo, los que con tan júbilo motivo fueron objeto de las felicitaciones de sus múltiples relaciones, habiendo recibido numerosos regalos.

### Rostán Rochon

Para el próximo sábado 7 de Junio quedó fijada la realización de la unión matrimonial de la Sra. Juana Espalter Cano con el Sr. Miguel C. Ugarte, motivo por el viene siendo muy felicitados.

### Dr. Anacleto Montero

El jueves, en Colonia Inglaterra se realizó el enlace de la estimada Sra. Elvira J. Rochon con el Sr. Osvaldo Rostán de la localidad de B-llaco.

Los cónyuges recibieron numerosas felicitaciones y valiosos regalos, lo cual evidencia el aprecio de que gozan.

### Este conocido y reputado Odonólogo, que atiende a su clientela todas las semanas de sábado a lunes, nos pide hagamos saber a ésta que, en la presente semana atenderá todos los días, en su Consultorio, con el Dr. Zeiball.

### Han sido lucidas las celebraciones en la Escuela R. de V. de Soba

Vienen siendo muy lucidas, a pesar del mal tiempo, las celebraciones que se llevan a cabo en la Escuela Rural N.º 38 de Valle de Soba.

Entre las muchas festividades, que se han llevado a cabo cabe destacar la conmemoración del «Día de los Padres» en el que intervinieron los siguientes alumnos: Coco Jourdan, Yolandita Martínez, J. Pablo Rosas, Nelly Lema, Teresita Piñeiro, Monita Iturbide, Bianca Lema, Nata Jourdan, Ade la Schenvenko, Eulvis Rosas, Gloria Barragán, Olga Zapata, Nilo Lema, Dora Zapata, y además todo el alumnado que participó en los coros con gran brillo y en las composiciones alusivas a los padres que todo escribieron. Se distribuyeron obsequios a los niños y golosinas que obsequió el caracterizado vecino don Francisco Lema. La Señora Directora pronunció elocuentes palabras alusivas al acto. La reunión fué muy lucida.

### Bodas de plata matrimoniales

Celebraron días atrás sus bodas de plata matrimonial es los apreciados esposos Sr. Américo Porro y Sra. María J. Elicequi. En tan feliz circunstancia recibieron estos expresivos y elocuentes muestas del afecto y consideración que disfrutan en nuestro medio, al que se hallan estrechamente vinculados. A esas manifestaciones unimos las nuestras formulando votos por su felicidad.

### VIAJEROS —

Para Montevideo el Sr. Luis Carlos Restano.

— De campaña el Sr. Juan Venetucci.

— También de campaña el Sr. Esteban Bartaburu.

— Para Mercedes los Sres. Irázabal hermanos, vecinos de «Las Flores».

— Para Paysandú la Sra. Carmen Pérez Ocampo de C. Dizon acompañada de su hija Mary.

† D.ª María Berí de Agostini

Honda consternación ha causado en el seno de la sociedad fraybentina, el deceso de la es

timada Sra. María Berí de Agostini, acaecido el viernes en esa ciudad.

A la avanzada edad de 65 años entregó su alma al Creador dejando honda huella en el seno de sus familiares y múltiples amistades.

Contribuyamos todos a devolver la salud y con ello la felicidad de los que sufren ataques de Tuberculosis, atacando y utilizando Timbre «Viva la Vida».

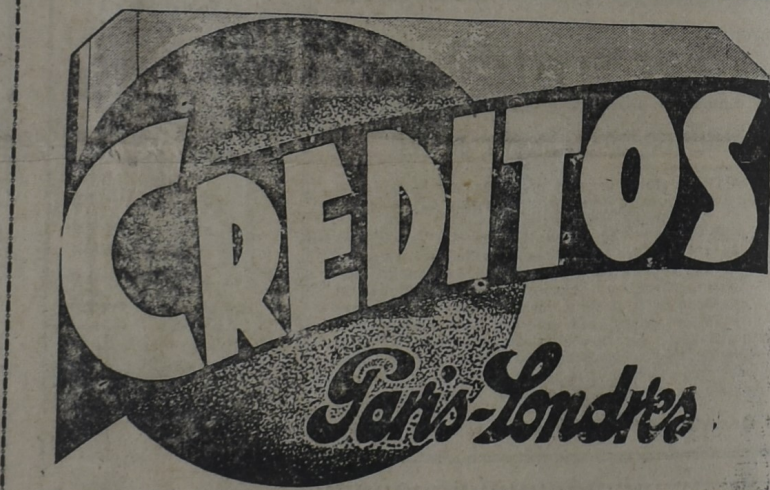
### Dora L. Battistessa

Profesora de Bordados

Se encarga de toda clase de Bordados máquina

Da Lecciones

Young R. Negro



Son los que más convienen, por todas estas razones:

- 1.º—Porque los trámites son sencillos y rápidos.
- 2.º—Porque no se necesita dinero en el acto, puesto que las amortizaciones comienzan al mes siguiente de la compra.
- 3.º—Porque los precios de **Paris - Londres** son los más equitativos rigurosamente fijos y están a la vista del comprador.
- 4.º—Porque todas las mercaderías que vende son de la mejor calidad y **Paris Londres** garantiza su resultado.
- 5.º—Porque en **Paris - Londres** se encuentra de todo para el uso personal y de la casa.
- 6.º—Porque **Paris-Londres** concede la ampliación del crédito abonada puntualmente la mitad.

Haga sus pedidos a nuestra casa, que será atendido de inmediato por nuestro Departamento de Ventas al interior.



Pida Condiciones por Carta o por Teléfono.

Paysandú - Salto - Mercedes - Dolores

### Convocatoria

Se Convoca a los Miembros del «Centro Comercial de Young» para la Asamblea General, que se efectuará el Domingo 1.º de Junio a las 14 horas, en el Local de la Sociedad Fomento y a los electos de designar las autoridades de la Directiva.

La Comisión Provisoria